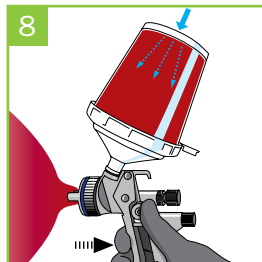
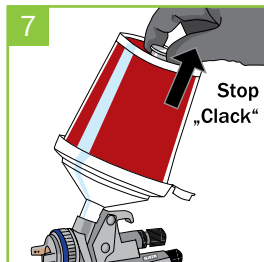
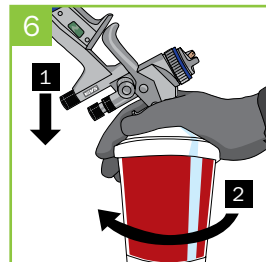
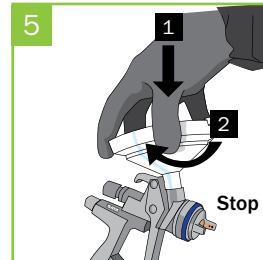
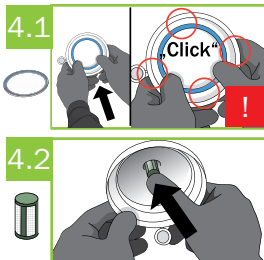
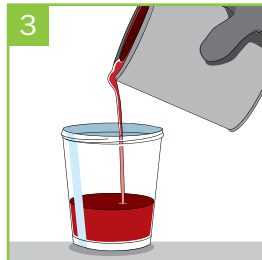
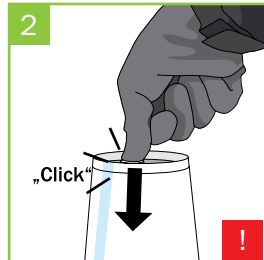
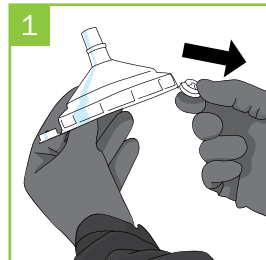


# SATA RPS – Rapid Preparation System



⚠ Please observe to wear respirator and eye protection during the painting process - Not suitable for being turned upside down - Use during painting as with conventional painting cup - Thus, paint may emerge when the valve is open - SATA RPS store at room temperature - Disposal: Respect local stipulations!

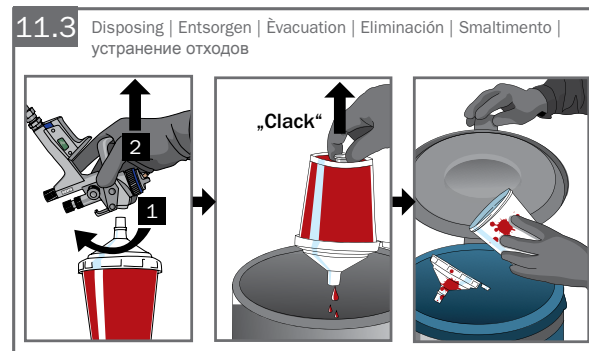
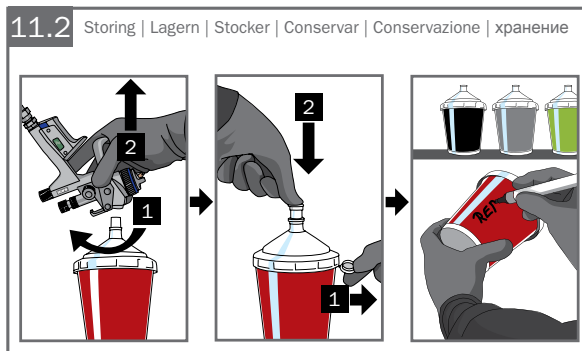
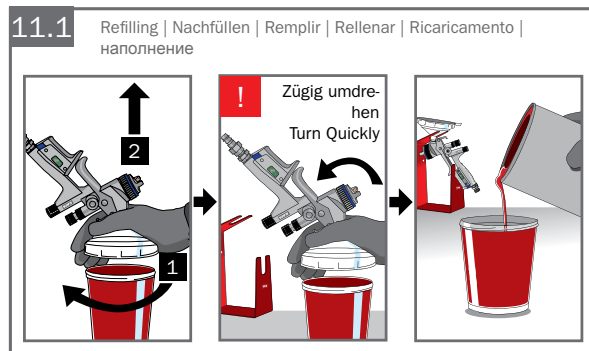
⚠ Beim Lackieren Atem- und Augenschutz tragen – Nicht für Über-Kopf-Lackieren geeignet – Nutzung beim Lackieren wie bei herkömmlichem Lackierbecher – Bei geöffnetem Ventil kann daher Lack austreten – SATA RPS bei Raumtemperatur lagern – Entsorgung: Die örtlichen Vorschriften beachten!

⚠ Pendant le laquage il faut porter de la protection respiratoire et oculaire - Pas approprié pour être renversé - Utilisation pendant le pistolement comme avec un godet de pistolement conventionnel - Ainsi, du produit peut s'enfuir quand la valve est ouverte - SATA RPS stocker à la température ambiante - Évacuation: Respecter les stipulations locales!

⚠ Quando pinta use protección respiratoria y de los ojos - No es adecuado para la pintura a la défilee - Utilización en la pintura como con el vaso de pintura tradicional - En caso de que la válvula este abierta puede de ahí salir pintura - SATA RPS immagazzinare a temperatura ambiente - Eliminación: Tener en cuenta las normativas locales!

⚠ Durante la verniciatura è importante di indossare una maschera respiratoria e occhiali protettivi - Non è adatta per verniciare effettuate al di sopra della testa del verniciatore - Si può utilizzare la tazza come la tazza di verniciatura convenzionale - Con la valvola aperta potrebbe uscire di conseguenza della vernice - SATA RPS almacenar a temperatura ambiente - Smaltimento: Attenersi alle norme locali!

⚠ При нанесении лакокрасочных материалов пользоваться средствами защиты органов дыхания и органов зрения - Не предназначено для лакировки вверх головой - При лакировке использовать как обычную ёмкость с лаком - Поэтому при открытом вентиле лак может вытекать - SATA RPS Хранить при комнатной температуре - Утилизация: в соответствии с местными правилами!



|                                                                                           | 0,3 l minijet             | 0,3 l                                                                                                                                                                    | 0,3 l          | 0,6 l          | 0,9 l          | 0,6 l UV       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Connects to                                                                               | <b>SATAminijet 3000 B</b> | <b>SATAjet 5000 B, SATAminijet 4400 B, SATAjet 4000 B, SATAjet 3000 B, SATAjet 2000, SATAjet RP, SATAjet 1000 B, SATA LM 2000 B, SATAjet 100 B, SATA KLC, SATAjet 90</b> |                |                |                |                |
| 125 µm*  | <b>60 x</b>               | <b>40 x</b>                                                                                                                                                              | <b>100 x</b>   | <b>60 x</b>    | <b>40 x</b>    | <b>60 x</b>    |
| Art. Nr.                                                                                  | <b>1010553</b>            | <b>1010389</b>                                                                                                                                                           | <b>1010420</b> | <b>1010438</b> | <b>1011973</b> | <b>1010496</b> |
| 200 µm*  | <b>60 x</b>               | <b>40 x</b>                                                                                                                                                              | <b>100 x</b>   | <b>60 x</b>    | <b>40 x</b>    | <b>60 x</b>    |
| Art. Nr.                                                                                  | <b>1010561</b>            | <b>1010397</b>                                                                                                                                                           | <b>1010404</b> | <b>1010488</b> | <b>1011981</b> | <b>1010503</b> |

\* Please observe the paint manufacturer's recommendation!

\* Bitte die Empfehlung des Lackherstellers beachten!

\* Veuillez s'il vous plaît, suivre les recommandations du fabricant de peinture!

\* ¡Por favor, considerar la recomendación del fabricante de pintura!

\* Si prega di osservare le raccomandazioni del produttore!

\* Пожалуйста, обращайтесь на рекомендации производителей лака!

| Spare parts   Ersatzteile                                                                                   |                                                              |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                                                                             | 0,3 l (Art. Nr.)                                             | 0,6 l und 0,9 l (Art. Nr.) |
| Lids   Deckel   Couvercle   Coperchio   Тапа   Резьбовая                                                    | 1013218 (90 x Standard)<br>1013234<br>(108 x minijet 3000 B) | 1013226 (80 x)             |
| Flat sieve   Flachsieb   Tamis plat   Filtro piatto   Tamiz plana   плоским ситом 125 µm                    | 160606 (60 x)                                                | 131979 (100 x)             |
| Plug-in sieve   Stecksieb   Tamis enfichable   Filtro inseribile   Tamiz enchufable   вставным ситом 200 µm | 131987 (100 x)                                               | 131987 (100 x)             |

**EN** SATA, RPS, the SATA Logo and/or other SATA products referenced herein are either registered brands or brands of SATA GmbH & Co. KG in the U.S. and/or other countries. The names of companies and products mentioned herein may be the registered brands of their respective owners. US Patent Nos. 6.877.677, 7.810.744

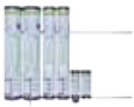
**DE** SATA, RPS, das SATA-Logo und/oder andere hier im Inhalt erwähnte SATA-Produkte sind entweder registrierte Marken oder Marken der SATA GmbH & Co. KG in den USA und/oder anderen Ländern. Bei den hierin aufgeführten Namen von Firmen und Produkten kann es sich um die eingetragenen Marken ihrer jeweiligen Inhaber handeln. US-Patent-No. 6.877.677, 7.810.744

**FR** SATA, RPS, le logo SATA et/ou d'autres produits SATA mentionnés dans ce contexte sont soit des marques déposées ou des marques de la SATA GmbH & Co. KG aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. Les noms d'entreprises et de produits mentionnés là-dedans peuvent être les marques déposées de leurs propriétaires respectifs. No. de brevets américains 6.877.677, 7.810.744

**ES** SATA, RPS, el logotipo de SATA y/u otros productos SATA mencionados en este contexto, o son marcas registradas o marcas de SATA GmbH & Co. KG en los EE.UU. y/o en otros países. Los nombres de las empresas y de los productos mencionados aquí pueden ser las marcas registradas de los respectivos propietarios. Núm. de patente estadounidense 6.877.677, 7.810.744

**I** SATA, RPS, il logo SATA e/o altri prodotti SATA che sono citati in questo contenuto sono marche registrate o marche della SATA GmbH & Co. KG negli USA e/o altri paesi. I nomi delle aziende e dei prodotti qui elencati possono essere marche registrate dei rispettivi proprietari. Brevetto US no. 6.877.677, 7.810.744.

**RU** SATA, RPS, логотип SATA и/или иная вышеупомянутая продукция SATA являются зарегистрированными торговыми марками компании SATA GmbH & Co. KG на территории США и/или других стран. Наименования компаний и продукции на которые приведены ссылки могут являться зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев. Патент США № 6.877.677, 7.810.744

| Accessories   Zubehör                                                                                                        |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| SATA® RPS depot™<br>Art. Nr. 144840                                                                                          |   |
| SATA® RPS wall dispenser<br>Art. Nr. 195784                                                                                  |  |
| SATA® RPS rotafloor adapter kit<br>Art. Nr. 196550 + 197723                                                                  |  |
| SATA® RPS rotawall adapter kit<br>Art. Nr. 196543                                                                            |  |
| SATA® RPS extension kit<br>Art. Nr. 195776                                                                                   |  |
| Accessories   Zubehör                                                                                                        |                                                                                     |
| SATA® RPS mix lid<br>Art. Nr. 165399                                                                                         |   |
| SATA® clean RCS™<br>Art. Nr. 145581<br>SATA® clean RCS™ compact Art. Nr. 145581<br>SATA® clean RCS™ micro<br>Art. Nr. 145581 |  |
| Art. Nr. 127852                                                                                                              |  |
| Art. Nr. 127860                                                                                                              |  |
| Art. Nr. 40188                                                                                                               |  |

**Don't forget to re-order!**

**Nicht vergessen – nachbestellen!**

**N'oubliez pas, s'il vous plaît, d'en recommander!**

**¡No olvidar hacer un pedido suplementario!**

**Non dimenticate di ordinare nuovamente!**

**Не забудьте сделать заказ!**



**SATA GmbH & Co. KG**  
Domertalstr. 20  
70806 Kornwestheim  
Tel. 07154/811-0  
Fax 07154/811-196  
www.sata.com  
E-mail: info@sata.com